

A BIZOTTSÁG 1100/2006/EK RENDELETE

(2006. július 17.)

a 2006/2007-es, a 2007/2008-as és a 2008/2009-es gazdasági évre vonatkozóan a legkevésbé fejlett országokból származó, finomításra szánt nyers nádcukor vámkontingenseinek megnyitására és kezelésére vonatkozó részletes szabályok, valamint a legkevésbé fejlett országokból származó, az 1701 vámtarifaszám alá tartozó termékek behozatalára alkalmazandó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tarifális preferenciák általános rendszerének alkalmazásáról szóló, 2005. június 27-i 980/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 12. cikke (6) bekezdésére,

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 23. cikke (4) bekezdésére, 40. cikke (1) bekezdésére és 40. cikke (2) bekezdésének f) pontjára,

mivel:

- (1) A 980/2005/EK rendelet 12. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy az 1701 vámtarifaszám alá tartozó, olyan országokból származó termékek tekintetében, amelyek e rendelet I. melléklete értelmében a legkevésbé fejlett országokra vonatkozó különleges előírások hatálya alá tartoznak, a Közös Vámtarifa vámtételeit 2006. július 1-jén 20 %-kal, 2007. július 1-jén 50 %-kal és 2008. július 1-jén 80 %-kal kell csökkenteni, valamint 2009. július 1-jétől ezeket a vámtételeket teljesen fel kell függeszteni.
- (2) A 318/2006/EK rendelet 27. cikke és a cukorágazatban a harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtásának részletes szabályairól szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 36. cikke értelmében bizonyos feltételek teljesülése esetén a behozatalra kiegészítő vámok vehetők ki. A cukorágazat közös piacának reformja keretén belül megvizsgálták a legkevésbé fejlett országokból valószínűleg importálandó mennyiséget a 980/2005/EK rendelet 12. cikke (4) bekezdésének értelmében. Ilyen mennyiségi korlátok között ez a behozatal valószínűleg nem zavarja a közösségi piacot. Ezért ilyen behozatalra a kiegészítő vámok teljes mértékű alkalmazása aránytalan lenne, és ilyen behozatalra bármilyen kiegészítő vámot a Közös Vámtarifa vámtételeinek

ugyanebben a cikkben előírt csökkenéseivel arányosan csökkenteni kell, különösen azért, hogy a 980/2005/EK rendelettel összhangban ilyen behozatalra vám- és kontingensmentes hozzáférést lehessen biztosítani. A 980/2005/EK rendelet 12. cikkének (5) bekezdése szerinti behozatalra kiegészítő vám nem alkalmazandó.

- (3) A 980/2005/EK rendelet 12. cikkének (5) bekezdése előírja, hogy amíg a Közös Vámtarifa vámtételeinek alkalmazása teljes egészében felfüggesztésre nem kerül, nulla vámtétel mellett globális vámkontingenst kell megnyitni minden gazdasági évre az 1701 11 10 KN-kód alá tartozó, a legkevésbé fejlett országok egyikéből származó, finomításra szánt nyers nádcukorra. Ilyen vámkontingens létrehozatalát a 2002/2003-astól a 2005/2006-osig terjedő gazdasági évekre vonatkozóan a legkevésbé fejlett országokból származó, finomításra szánt nyers nádcukor vámkontingenseinek megnyitására és kezelésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. július 29-i 1381/2002/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ tette lehetővé, és e vámkontingens 2009. június 30-ig továbbra is rendelkezésre áll. A 2006/2007-es gazdasági évre az 1701 11 10 KN-kód alá tartozó termékek vámkontingense „fehércukor-egyenértékben” kifejezve 149 214 tonna. Az egymást követő gazdasági években az előző gazdasági év kontingenséhez képest a kontingens 15 %-kal nő.
- (4) E vámkontingensek megnyitását és kezelését a 318/2006/EK rendelet által létrehozott közös kereskedelmi rendszer keretén belül kell végrehajtani, különös tekintettel a behozatali engedélyek kérelmezésének rendszerére.
- (5) A Közös Vámtarifa csökkentett vámtételei vagy a globális vámkontingensek hatálya alá tartozó, finomításra szánt cukormennyiséget olyan feltételek mellett kell behozni, hogy kielégítse a 318/2006/EK rendelet 29. cikkében említett tagállamok szokásos finomítási szükségleteit.
- (6) A legkevésbé fejlett országokból a Közösségbe exportált nyerscukor megfelelő árának biztosítása érdekében rögzíteni kell a finomítók által fizetendő minimálárát. A fizetett vételárnak legalább annyinak kell lennie, mint a 318/2006/EK rendelet 30. cikkének (1) bekezdésében említett garantált ár.

⁽¹⁾ HL L 169., 2005.6.30., 1. o.⁽²⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o.⁽³⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.⁽⁴⁾ HL L 200., 2002.7.30., 14. o.

- (7) A behozatali engedélyek tekintetében a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendeletben ⁽¹⁾ foglalt általános szabályokat, valamint a 951/2006/EK rendelet által megállapított, cukorágazatra vonatkozó különös részletes szabályokat kell alkalmazni. A behozatal kezelése, illetve az éves határértékek betartásának biztosítása érdekében a nyerscukor behozatali engedélyeinek kiadására vonatkozóan részletes szabályokra van szükség.
- (8) Mivel a globális vámkontingensek e mennyiség túllépésére nem írnak elő határt, a behozatali engedélyen szereplő mennyiségen túl behozott minden mennyiségre a Közös Vámtarifának a 980/2005/EK rendelet 12. cikke (4) bekezdése szerint csökkentett vámtételeit kell alkalmazni. A Közösségbe a legkevésbé fejlett országokból behozott nyerscukor felhalmozódásának elkerülése érdekében gondoskodni kell arról, hogy a behozott cukor mennyiség finomítását a gazdasági év vége vagy a tagállam által kitűzött időpont előtt ténylegesen elvégezzék.
- (9) Tekintettel a cukorfinomító ágazat tagállamonként meghatározott szokásos ellátási szükségletére, valamint az importálandó cukormennyiség felosztásának szigorú ellenőrzésének szükségességére, ajánlatos előírni, hogy a behozatali engedélyek kiadása, valamint átruházása a kizárólag cukorfinomítással foglalkozó üzemekre korlátozódjon.
- (10) Mivel a 2006/2007-es gazdasági év 15 hónapig fog tartani, valamint a 2007/2008-as és a 2008/2009-es gazdasági év októbertől a következő év szeptemberéig fog tartani, a 980/2005/EK rendelet 12. cikkének (5) bekezdésében előírt éves vámkontingensek mennyiségét ki kell igazítani.
- (11) A 980/2005/EK rendeletben meghatározott éves kontingensmennyiségek betartása érdekében a tagállamoknak közölniük kell a Bizottsággal a nyerscukor „fehércukor-egyenértékben” kifejezett mennyiségét.
- (12) A behozatal hatékony kezelése érdekében a tagállamoknak a vonatkozó adatokról nyilvántartást kell vezetniük, és erről a Bizottságot tájékoztatniuk kell.
- (13) Ellenőrzési célokból a behozatalt a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 308. cikke d) pontjának megfelelően felügyelet alatt kell tartani.
- (14) A 2454/93/EGK bizottsági rendelet 67–97. cikkében megállapított, származási igazolásra vonatkozó rendelkezések meghatározzák a származó termék fogalmát, amely az általános tarifális preferenciák céljából alkalmazandó.
- (15) A Cukorpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt.
- (16) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Általános Preferenciális Rendszer Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet a 2006/2007-es, a 2007/2008-as és a 2008/2009-es gazdasági évre a következőket írja elő:

- a 980/2005/EK rendelet 12. cikke (5) bekezdésében említett, az 1701 11 00 KN-kód alá tartozó, finomításra szánt nyers nádcukor globális vámkontingenseinek megnyitásának és kezelésének szabályait, és
- a 980/2005/EK rendelet 12. cikkének (4) és (5) bekezdése alkalmazásában az 1701 vámtarifaszám alá tartozó termékek behozatalára alkalmazandó szabályokat.

2. cikk

E rendelet alkalmazásában:

- a „gazdasági év” a 318/2006/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett gazdasági évet jelenti, amely október 1-jén kezdődik és a következő év szeptember 30-án fejeződik be, kivéve a 2006/2007-es gazdasági évet, amely 2006. július 1-jén kezdődik és 2007. szeptember 30-án fejeződik be,
- a „kizárólag cukorfinomítással foglalkozó üzem” olyan termelési egységet jelent, amely:
 - kizárólagos tevékenysége a nyers nádcukor finomításából áll,
 - vagy

⁽¹⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb a 410/2006/EK rendelettel (HL L 71., 2006.3.10., 7. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 402/2006/EK rendelettel (HL L 70., 2006.3.9., 35. o.) módosított rendelet.

— a 2004/2005-ös gazdasági évben legalább 15 000 tonna mennyiségű importált nyers nádcukrot finomított,

— a „*tel quel*” súly a természetes állapotú cukor súlyát jelenti.

3. cikk

(1) „Fehércukor-egyenértékben” kifejezve a következő globális vámkontingensek nyílnak meg az 1701 11 10 KN-kód alá tartozó, finomításra szánt nyers cukornád nullaszázalékos vámtétellel történő behozatalára azon országok valamelyikéből, amelyek a 980/2005/EK rendelet I. melléklete szerint a legkevesbé fejlett országokra vonatkozó különleges előírások hatálya alá tartoznak:

— a 2006. július 1-je és 2007. szeptember 30-a közötti gazdasági évre 192 113 tonna,

— a 2007. október 1-je és 2008. szeptember 30-a közötti gazdasági évre 178 030,75 tonna,

— a 2008. október 1-je és 2009. június 30-a közötti gazdasági évre 148 001,25 tonna.

A kontingensek a 09.4360, a 09.4361, illetve a 09.4362 tétel-számot viselik.

Mindegyik kontingens az érintett gazdasági év első napján nyílik meg, és ugyanazon gazdasági év utolsó napjáig áll rendelkezésre.

Az e kontingensek keretén belüli behozatalra a Közös Vámtarifa vámtételei, valamint a 318/2006/EK rendelet 27. cikkében említett és a 951/2006/EK rendelet 36. cikke hatálya alá tartozó kiegészítő vámok nem alkalmazandók.

(2) Az (1) bekezdésben említettektől eltérő, az 1701 vámtarifaszám alá tartozó, a legkevesbé fejlett országokból származó termékek behozatalára a Közös Vámtarifa vámtételeit, valamint a 318/2006/EK rendelet 27. cikkében említett és a 951/2006/EK rendelet 36. cikke hatálya alá tartozó kiegészítő vámokat a 980/2005/EK rendelet 12. cikkének (4) bekezdése értelmében 2006. július 1-jén 20 %-kal, 2007. július 1-jén 50 %-kal és 2008. július 1-jén 80 %-kal kell csökkenteni; 2009. július 1-jétől ezeket a vámtételeket teljesen fel kell függeszteni.

Ilyen behozatalra a behozatali időszaknak és az alkalmazott csökkentés arányainak megfelelően referenciaszámot kell meghatározni.

Az alkalmazandó referenciaszámok, a Közös Vámtarifa vámtételeinek arányai és a kiegészítő vámok a következők:

a) a 2006. július 1-je és 2007. június 30-a közötti behozatali időszakra a referenciaszám 09.4370, valamint a Közös Vámtarifa vámtételének és a kiegészítő vámok megfizetendő aránya 80 %;

b) a 2007. július 1-je és 2008. június 30-a közötti behozatali időszakra a referenciaszám 09.4371, valamint a Közös Vámtarifa vámtételének és a kiegészítő vámok megfizetendő aránya 50 %;

c) a 2008. július 1-je és 2009. június 30-a közötti behozatali időszakra a referenciaszám 09.4372, valamint a Közös Vámtarifa vámtételének és a kiegészítő vámok megfizetendő aránya 20 %;

d) a 2009. július 1-je és 2009. szeptember 30-a közötti behozatali időszakra a referenciaszám 09.4373, valamint a Közös Vámtarifa vámtételének és a kiegészítő vámok megfizetendő aránya 0 %.

A referenciaszámok korlátlan mennyiségre alkalmazandók.

4. cikk

A 3. cikk (1) és (2) bekezdésében említett behozatalhoz – e rendelet rendelkezéseire is figyelemmel – az 1291/2000/EK és a 951/2006/EK rendeletnek megfelelően kiadott behozatali engedély szükséges.

5. cikk

(1) A behozatali engedély iránti kérelmeket az érintett importáló tagállam illetékes szervéhez kell benyújtani.

(2) A 6. cikk (2) bekezdésében említett határokon belül a 318/2006/EK rendelet 29. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett szokásos ellátási szükséglet keretén belül a finomításra szánt cukorra vonatkozó behozatali engedély iránti kérelmet az érintett gazdasági évre a következő szervek nyújthatják be, kizárólag a tagállam illetékes szerveihez:

— az adott gazdasági évben június 30-ig az érintett tagállam kizárólag cukorfinomítással foglalkozó üzemei,

— június 30-ától a gazdasági év végéig a Közösség kizárólag cukorfinomítással foglalkozó bármely üzeme.

(3) A 3. cikk (1) bekezdésében említett behozatal esetén a behozatali engedély iránti kérelmet a gazdasági év első napjától a behozatali engedély kiadásának a 6. cikk (2) bekezdésében említett korlátozása napjáig lehet benyújtani.

A 3. cikk (2) bekezdésében említett behozatal esetén a behozatali engedély iránti kérelmet a vonatkozó behozatali időszak első napjától lehet benyújtani.

(4) Az illetékes szervhez a behozatali engedély iránti kérelmet csak abban a tagállamban lehet benyújtani, amelyben a kérelmező HÉA céljából nyilvántartásban van.

(5) Egy behozatali engedélyre egy héten tételszámonként és kérelmezőnként kizárólag egy kérelem benyújtása engedélyezett. Ha egy adott héten egy kérelmező egy adott tételszámmra több kérelmet nyújt be, arra a hétre a kérelmező adott tételszámmra vonatkozó valamennyi kérelme elutasításra kerül, és a letétbe helyezett biztosítékok az érintett tagállamot illetik.

(6) A behozatali engedély iránti kérelemben fel kell tüntetni a vonatkozó gazdasági évet, illetve azt, hogy a cukrot finomítási vagy más célra szánják-e.

(7) A behozatali engedély iránti kérelemhez a következőket kell csatolni:

a) igazolást arról, hogy a kérelmező a behozatali engedély iránti kérelem 17. rovatában feltüntetett cukormennyiségre tonnánként 20 eurót letétbe helyezett;

b) a kedvezményezett exportáló ország hatóságai által kiadott kiviteli engedély eredeti példányát (amely megfelel a mellékletben található mintának), a behozatali engedély iránti kérelemben megadott összeggel megegyező összegré;

c) a finomításra szánt cukor esetén a gazdasági szereplő részéről a 318/2006/EK rendelet 17. cikkének megfelelően jóváhagyott nyilatkozatot arról, hogy a cukormennyiséget a behozatali engedély érvényességének lejártát követő három hónapos időszak vége előtt finomítani fogják;

d) a jóváhagyott gazdasági szereplő biztosítékát annak biztosítására, hogy a fizetett vételár legalább annyi, mint a 318/2006/EK rendelet 30. cikkének (1) bekezdésében emlí-

tett garantált ár, valamint a tranzakcióra vonatkozóan a vásárló és a szállító által egyaránt aláírt, kötelező erejű okmány egy példányát.

A b) pontban említett kiviteli engedély helyett a 9. cikk (1) bekezdésében meghatározott FORM „A” származási bizonyítványnak a kedvezményezett exportáló ország illetékes hatóságai által igazolt példányát is lehet használni.

(8) A behozatali engedély iránti kérelemnek, valamint a kiadott engedélynek a következő bejegyzéseket kell tartalmaznia:

a) a 8. rovatban: a származási ország(ok) (a 980/2005/EK rendelet I. mellékletének D. oszlopa szerint a legkevésbé fejlett országokra vonatkozó különleges előírás hatálya alá tartozó ország vagy országok);

b) a 17. és 18. rovatban: „fehércukor-egyenértékben” kifejezett cukormennyiség;

c) a 20. rovatban:

— az 3. cikk (1) bekezdésében említett behozatal esetén:

„A 980/2005/EK rendelet 12. cikkének (5) bekezdése értelmében behozott, finomításra szánt, nyers nádcukor.
Tételszám: ...”

(a 3. cikk (1) bekezdésében feltüntetett tételszám az érintett gazdasági évre vonatkozóan)

(vagy legalább egy ennek megfelelő mondat a Közösség hivatalos nyelveinek egyikén);

— a 3. cikk (2) bekezdésében említett behozatal esetén:

„A 980/2005/EK rendelet 12. cikkének (4) bekezdése értelmében behozott cukor. Hivatkozási szám: ...”

(a 3. cikk (2) bekezdésében feltüntetett hivatkozási szám az érintett behozatali időszakra vonatkozóan)

(vagy legalább egy ennek megfelelő mondat a Közösség hivatalos nyelveinek egyikén).

6. cikk

(1) A tagállamok a finomításra szánt cukorra benyújtott, behozatali engedély iránti kérelmeket nyilvántartásba veszik.

(2) Ha egy tagállamhoz egy adott gazdasági évre finomításra szánt cukorra vonatkozóan annyi behozatali engedély iránti kérelem érkezett, hogy az megegyezik a 318/2006/EK rendelet 29. cikke (3) bekezdésében említett szinttel, vagy meghaladja azt, a tagállam értesíti a Bizottságot, hogy a szokásos ellátási szükségletét elérték. Adott esetben a tagállam meghatározza a fennmaradó egyenleghez viszonyított százalékos eloszlást a finomításra szánt cukorra vonatkozó behozatali engedély iránti minden egyes kérelemmel kapcsolatosan.

(3) Ha egy adott gazdasági évre a finomításra szánt cukorra vonatkozó behozatali engedély iránti kérelmek száma annyi, hogy megegyezik a 318/2006/EK rendelet 29. cikke (3) bekezdésében említett összmennyiséggel, a Bizottság értesíti a tagállamokat, hogy a szokásos ellátási szükséglet szintjét közösségi szinten elérték.

Az első albekezdésben említett értesítés napjától az érintett gazdasági év végéig az 5. cikk (2) bekezdésében előírt korlátozás továbbá nem alkalmazandó.

7. cikk

(1) A tagállamok legkésőbb a következő hét első munkanapján értesítik a Bizottságot a nyers- vagy fehér cukor azon mennyiségéről (szükség esetén fehércukor-egyenértékben kifejezve), amelyre vonatkozóan az előző héten a 6. cikk (2) bekezdésében előírt százalékos eloszlás alkalmazását követően behozatali engedély iránti kérelmet nyújtottak be. A tagállamok meghatározzák az érintett gazdasági évet, a mennyiséget származási ország és nyolcjegyű KN-kód szerint, és azt, hogy a cukrot finomítási vagy más célra szánják-e. Ha nem nyújtottak be behozatali engedély iránti kérelmet, a tagállamok erről is értesítik a Bizottságot.

(2) A Bizottság hetente összesíti azokat a mennyiségeket, amelyekre behozatali engedély iránti kérelmet nyújtottak be.

(3) A 3. cikk (1) bekezdésében említett globális vámkontingensek esetén, ha a behozatali engedély iránti kérelmek meghaladják a jelenlegi gazdasági évre vonatkozó kontingens mennyiségét, a Bizottság meghatározza a tagállamok számára a fennmaradó egyenleghez viszonyított százalékos eloszlást a behozatali engedély iránti minden egyes kérelemmel kapcsolatosan, valamint értesíti a tagállamokat arról, hogy az érintett kontingens maximális mennyiségét elérték, és behozatali engedély iránti további kérelem nem fogadható el.

(4) Ha a (2) bekezdésben említett heti összesítés során kiderül, hogy olyan, rendelkezésre álló cukormennyiségek

vannak, amelyekre előzőleg a maximális mennyiséget elérték, a Bizottság tájékoztatja a tagállamokat, hogy a maximális mennyiséget ismét nem érték el.

8. cikk

(1) A behozatali engedélyt a 7. cikk (1) bekezdésében említett értesítést követő harmadik munkanapon adják ki. A kiadott mennyiségnek figyelembe kell vennie a 7. cikk (3) bekezdése értelmében a Bizottság által előírt korlátozást.

(2) A 3. cikk (1) bekezdésében említett behozatal esetén a behozatali engedély a vonatkozó gazdasági év végéig érvényes.

A 3. cikk (2) bekezdésében említett behozatal esetén a behozatali engedély a vonatkozó behozatali időszak végéig érvényes.

(3) A tagállamok értesítik a Bizottságot azokról a cukormennyiségekről, amelyekre vonatkozóan az előző héten behozatali engedélyt adtak ki, és meghatározzák a származási országot, valamint azt, hogy a cukrot finomítási vagy más célra szánják-e.

(4) Ha az 1291/2000/EK rendelet 9. cikke értelmében egy behozatali engedélyt másra ruháznak át, az engedély jogosultja haladéktalanul értesíti azon tagállam illetékes hatóságait, amely az eredeti bizonyítványt kiadta.

(5) Az 1291/2000/EK rendelet 35. cikke (2) bekezdésétől eltérve, ha a nem finomításra szánt cukor behozatali engedélyt visszaadják a kiadó szervnek:

a) érvényessége első 60 napjában, a biztosíték elveszett mértéke 80 %-kal csökken;

b) az érvényesség 61. napja és az érvényessége lejártát követő 15. nap között, a (2) bekezdéssel összhangban, a biztosíték elveszett mértéke 50 %-kal csökken.

(6) A tagállamok párhuzamosan értesítik a Bizottságot azokról a mennyiségekről, amelyekre vonatkozóan előző ilyen értesítésük napja óta a behozatali engedélyeket visszaadták. Az (5) bekezdéssel összhangban visszaadott engedélyekben meghatározott mennyiségek újra feloszthatók.

9. cikk

(1) A 3. cikk (1) és (2) bekezdésében említett behozatal származó helyzetét a 2454/93/EGK rendelet 67–97. cikkének megfelelően kiállított FORM „A” származási bizonyítvánnyal kell igazolni.

(2) Behozatalkor az (1) bekezdésben említett származási bizonyítványon túl egy kiegészítő okmányt is be kell nyújtani a következők feltüntetésével:

a) az (1) bekezdésben említett FORM „A” származási bizonyítvány sorszáma és a kedvezményezett ország, amely ezt a bizonyítványt kiadta;

b) adott esetben:

a „Tételszám: ... 1100/2006/EK rendelet” mondat

(azaz a 3. cikk (1) bekezdésében feltüntetett tételszám az érintett gazdasági évre)

vagy

a „Hivatkozási szám: ... 1100/2006/EK rendelet” mondat

(azaz a 3. cikk (2) bekezdésében feltüntetett hivatkozási szám az érintett behozatali időszakra)

(vagy legalább egy ennek megfelelő mondat a Közösség hivatalos nyelveinek egyikén);

c) a kedvezményezett exportáló országban a cukor berakodásának napja, valamint az a gazdasági év, amelyre vonatkozóan a szállítást végzik;

d) a cukor nyolcjegyű KN-kódja.

(3) Az érdekelt fél a szabad forgalomba bocsátás helye szerinti tagállam illetékes hatóságának átadja legalább a mennyiségek ellenőrzése céljából a (2) bekezdésben említett kiegészítő okmány egy példányát, amely tartalmazza a behozatali tevékenységgel kapcsolatos információkat és különösen a polarizáció megjelölt mértékét, valamint súly szerint a ténylegesen behozott „*tel quel*” mennyiségeket.

(4) Ha a 8. cikk (4) bekezdése alapján a behozatali engedélyt másra ruházzák át, a tagállam begyűjti a kitöltött FORM „A” származási bizonyítványokat, és azok egy példányát megküldi a behozatali engedélyeket eredetileg kiállító tagállamnak.

10. cikk

(1) Minden tagállam nyilvántartja a 9. cikk (1) bekezdésében említett származási bizonyítványok kíséretében ténylegesen behozott nyers- és fehércukor-mennyiségeket, szükség szerint a nyerscukor mennyiségét a 318/2006/EK rendelet I. mellékletének III. pontjában meghatározott módszerek alkalmazásával a megadott polarizáció alapján „fehércukor-egyenértékre” átszámítva.

(2) Az 1291/2000/EK rendelet 50. cikkének (1) bekezdése értelmében a közös vámtarifa vámtételeit – amelyeket a 980/2005/EK rendelet 12. cikke (4) bekezdése értelmében csökkentettek, és amelyek a szabad forgalomba bocsátás napjától alkalmazandók – kell alkalmazni súly szerint a fehér „*tel quel*” cukor vagy nyerscukor minden mennyiségére „fehércukor-egyenértékben” kifejezve, amelyet az 5. cikkben említett behozatali engedélyben feltüntetett mennyiségen túl importáltak.

(3) A vállalat, amely finomítási céllal behozatali engedélyt kérelmezett, az 5. cikk (7) bekezdésének c) pontja szerint a finomítási határidőt követő három hónapon belül az engedélyt kiadó tagállamnak elfogadható igazolást mutat be a finomításról.

(4) *Vis maior* esetét leszámítva, ha a cukrot a határidőn belül nem finomították, az engedélyt kérelmező vállalat tonnánként 500 eurót fizet az érintett mennyiségekre.

11. cikk

A 318/2006/EK rendelet 29. cikkében említett tagállamoknak a következő adatokat kell közölniük a Bizottsággal:

a) minden hónap vége előtt az azt megelőző három hónap során ténylegesen behozott „*tel quel*” cukormennyiségeket súly szerint és „fehércukor-egyenértékben” kifejezve;

b) az előző gazdasági évre vonatkozóan március 1-je előtt:

i. a kérdéses gazdasági évre vonatkozóan a teljes ténylegesen behozott mennyiséget:

— finomításra szánt „*tel quel*” cukor formájában súly szerint és „fehércukor-egyenértékben” kifejezve,

— nem finomításra szánt „*tel quel*” cukor formájában súly szerint és „fehércukor-egyenértékben” kifejezve;

ii. a „*tel quel*” cukor mennyiségét súly szerint és „fehércukor-egyenértékben” kifejezve.

12. cikk

(1) A 7. cikk (1) bekezdésében, a 8. cikk (6) bekezdésében és a 11. cikkben említett értesítéseket elektronikus úton kell elintézni a Bizottság által a tagállamok számára előírt formátumban.

(2) A Bizottság kérésére bármely hónapban a tagállamok részleteket bocsátanak rendelkezésre a preferenciális vámszabályok értelmében szabad forgalomba bocsátott cukor mennyiségéről a 2454/93/EGK rendelet 308. cikkének d) pontja értelmében.

13. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2006. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. július 17-én.

a Bizottság részéről

Peter MANDELSON

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Az 5. cikk (7) bekezdésének b) pontjában említett kiviteli engedély mintája

1. Exportőr (név, teljes cím, ország)	EREDETI	2. N°	
	3. Gazdasági év vagy szállítási időszak		
4. Importőr (név, teljes cím, ország) (választható)	KIVITELI ENGEDÉLY CUKOR		
5. Az áru feladásának helye és dátuma ? szállítóeszköz (választható)	6. Származási ország	7. Célország	
	8. Kiegészítő adatok		
9. Az áruk megnevezése		10. KN-kód (8 számjegy)	11. Mennyiség (kg)
12. Az illetékes hatóság záradéka			
13. Illetékes hatóság (név, teljes cím, ország)	Kelt, -án/-én		
	(aláírás)	(pecsét)	